

AUTHENTIC TRANSLATION

Under the oath prescribed by article sixty-three of the Code of Civil Procedure of the Republic of Chile, I do hereby certify that the following translation from the Spanish original numbered 08/5800 is genuine. -----

----- RUBRICATO NE VARIETUR -----



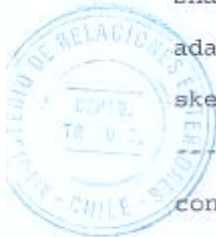


----- National Congress Library -----
----- Rule Number: Law No. 17,374 -----
----- Date published: December 10, 1970 -----
----- Date enacted: October 15, 1970 -----
----- Agency: Ministry of Economy, Development and
Reconstruction. -----
----- Last amended: Statutory Decree No. 26 from the
Ministry of Finance. -----
----- SETS RESTATED, COORDINATED AND UPDATED TEXT OF
STATUTORY DECREE No. 313 OF 1960, WHICH APPROVES THE ORGANIC LAW
OF THE STATISTICS AND CENSUS DIRECTOR'S OFFICE AND ESTABLISHES
THE NATIONAL STATISTICS INSTITUTE. -----
----- Santiago, October 15, 1970. -----
----- As at the date hereof, the following text has been
issued: -----
----- In view of transitory section No. 9 of Law No.
17,334. -----
----- // -

- // -----
----- The following restated, coordinated and updated text
of Statutory Decree No. 313 of 1960, as amended, is set and
identified as: -----
----- Law No. 17,374. -----
----- Section 1. The National Statistics Institute, a
technical autonomous agency, is a public legal entity,
functionally decentralized and having its own resources, is
responsible for official statistics and census in Chile, and
relates to the Government through the Ministry of Economy,
Development and Reconstruction. -----
----- It shall be based in Santiago. -----
----- Section 2. The National Statistics Institute shall: -
----- (a) Collect, technically develop, analyze and publish
official statistics; -----
----- (b) Study coordination of statistics collection,
classification and publication tasks undertaken by fiscal and
semi-fiscal agencies and State enterprises; -----
----- (c) Prepare Official Census in accordance with
international recommendations; -----
----- (d) Periodically make surveys to update databases
used for several ratios, particularly the cost of living; -----
----- (e) Endorse statistical data collected by fiscal and
semi-fiscal agencies and State enterprises, in order for the
Institute to label them as official; -----
----- (f) Answer the statistical inquiries made to the
Institute; -----
----- (g) Study, inform and propose any amendments to be
made on the political, administrative and judicial division of
----- // -



- // -----
the Chilean Republic, and the urban limits of the country's
populations; -----
----- (h) Inform about the creation of Civil Registration
district offices, public schools and police stations, in
accordance with census or population calculation results. -----
----- (i) Collect relevant information and prepare an
inventory of the Chilean Economic Potential; -----
----- (j) Prepare the "Chilean Statistics Archives" which,
jointly with other documents, shall contain specialized
publications, methodological descriptions, instructions, forms,
etc. which have been or are used to develop official statistics;
----- (k) Prepare the "Chilean Census Map Library", which
shall include planimetric maps per district, duly updated and
adapted to census purposes, as well as topographic plans or
sketches of populated areas; -----
----- (l) Prepare a list of individuals or legal persons
considered as "Statistical Information Source"; -----
----- (m) To answer, in accordance with international
recommendations, inquiries made by foreign technical and
statistical bodies; and -----
----- (n) Annually submit the National Statistics
Collection Plan to the approval of the Chilean President. The
Executive Decree approving the plan shall indicate the duties of
public and private bodies as regards the information to be
provided and the statistics to be collected. The said Decree
shall be published in the Official Gazette. (REMARK) -----
----- REMARK: -----
----- Statutory Decree No. 26 of the Ministry of Finance,
----- // -



- // -----
published on July 29, 2004, section 1, amends letter (n) of this
section in that it transfers the duty in letter (n) of said
section from the National Statistics Institute to the Ministry
of Economy, Development and Reconstruction. -----

----- Section 3. The National Statistics Director shall be
responsible for the management, both technical and
administrative, of the National Statistics Institute. The
Director shall be freely appointed by the Chilean President and
shall be the Institute's legal representative. For all legal
purposes, he shall be deemed as the Institute's Chief Officer. -

----- The powers and duties of the National Statistics
Director shall be those contained in this Law and in the
Regulations. -----

----- Section 4.- The Director shall: -----

----- (a) Annually prepare the National Statistics
Collection Plan jointly with the Statistics Technical
Consultative Committee; -----

----- (b) Implement the Institute's Annual Work Plan; -----

----- (c) Determine the Institute publications' standards
and frequency and set the prices thereof, as well as those of
printings and works performed by third parties; -----

----- (d) If necessary, provide such publications at no
cost. -----

----- (e) Retain workers on a fee basis for certain studies
and works, payable out of the items that, for such purposes, are
established in the Nation's Budget. Where retained for periods
not in excess of six months and for census, workers shall not be
required to comply with the requirements set for being admitted

----- // -



- // -----
as managerial, professional or technical officers in the Public
Administration. In this latter case, payments may be made
against the issuance of a decree, without need for an
appointment being made. -----

----- (f) Appoint students or graduates from Universities
in need of a professional practice in statistical matters to
assist, on an "ad-honorem" basis, in the studies to be performed
by the Institute; -----

----- (g) Impose the fines and sanctions prescribed in this
Statutory Decree; -----

----- (h) Represent the Chilean Government at any committee
meetings, seminars, study centers, conferences and congresses,
both domestic and foreign, on statistical matters in which the
Chilean State or its agencies take part as hosts, members,
observers or otherwise. -----

----- (i) Delegate, either fully or partially, the powers
and duties in letters (a), (d) and (i) of Section 2 to
Institute's workers; -----

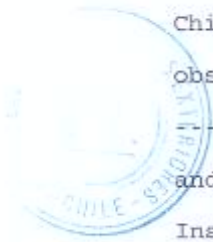
----- (j) Lead the discharge and exercise of any duties and
powers vested in the Institute and, generally, handle any
technical and administrative issues. -----

----- Section 5. The National Statistics Commission, a
technical agency assisting the National Director, is hereby
created. It shall be formed by: -----

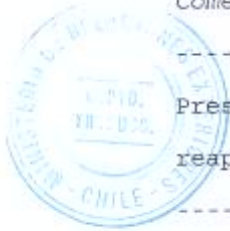
----- (a) The National Statistics Director, who shall
preside over the Commission; -----

----- (b) A representative from "Oficina de Planificación
Nacional" (National Planning Office); -----

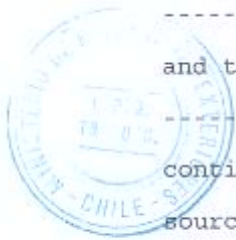
----- // -



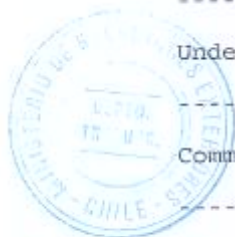
- // -----
----- (c) A representative from "Corporación de Fomento"
(Development Corporation); -----
----- (d) A representative from the Chilean Central Bank; -
----- (e) A representative from the Budget Director's
Office, Ministry of Finance; -----
----- (f) A representative from Universities; -----
----- (g) A workers' representative; -----
----- (h) A representative from business entities. -----
----- The appointment of representatives referred to in
letters (f), (g) and (h) shall be made in accordance with the
Regulations, upon proposal by "Consejo de Rectores", "Central
Única de Trabajadores" and "Confederación de la Producción y del
Comercio", respectively. -----
----- All the members of the Commission, except for its
President, shall hold office for two years and may be
reappointed for additional two-year terms. -----
----- They shall be paid the equivalent to one tenth (1/10)
of a minimum wage per meeting attended, their compensation not
exceeding one minimum wage a month per each member. This
compensation shall be paid out of the Institute's budget. -----
----- Section 6. The members of the National Statistics
Commission shall be subject to the regulations on Statistical
Secrecy in sections 29 and 30. -----
----- Section 7. The National Statistics Commission shall:
----- (a) Annually approve the National Statistics
Collection Plan before its submission to the Chilean President;
----- (b) Propose the Institute the basic guidelines for
statistics preparation and development process required to
----- // -



- // -----
formulate, implement and control the Economic and Social
Development National Plan; -----
----- (c) Request information from senior officers of
agencies taking part in the development of statistics about
methods and procedures used in its collection and development; -
----- (d) Propose the Institute's Director and other senior
officers of agencies taking part in statistics development tasks
measures designed to improve collection and development
procedures; -----
----- (e) Propose the National Director and other senior
officers of agencies taking part in statistics development that
specific tasks on the matter are carried out; -----
----- (f) Such other duties as are indicated in this Law
and the Regulations. -----
----- Section 8. Public agencies may not perform, on a
continual basis, statistics collection tasks should their
sources be strange to the agencies, unless authorized by the
National Statistics Commission upon proposal by the Director. --
----- Section 9. The Institute shall have an Operations
Assistant Director, a Technical Assistant Director and an
Administrative Assistant Director, whose duties shall be set in
the Regulations. The foregoing officers shall replace the
Director, in the above order, and shall be freely appointed by
the Chilean President. -----
----- The General Counsel, who shall report to the Director
and shall be freely appointed by the Chilean President, shall
see to the legality of the Institute's acts and discharge such
other duties as are set in the Regulations. -----
----- // -



- // -----
----- Section 10. The Statistics Technical Consultative
Committee, responsible for coordinating statistics collection,
classification and publication tasks performed by fiscal and
semi-fiscal agencies and State enterprises jointly with the
Institute, is hereby established. -----
----- Section 11. The Committee shall be formed by: -----
----- (a) The National Statistics Institute Director, who
shall preside over the Committee; -----
----- (b) A technical representative from each of the below
agencies: -----
----- "Subsecretaría de Transporte" (Transportation
Undersecretariat); -----
----- "Subsecretaría de Obras Públicas" (Public Works
Undersecretariat); -----
----- "Superintendencia de Educación" (Education
Commission); -----
----- "Superintendencia de Seguridad Social" (Social
Security Commission); -----
----- "Superintendencia de Aduanas" (Customs Commission); -
----- "Corporación de Fomento de la Producción" (Production
Development Corporation); -----
----- "Dirección de Agricultura y Pesca" (Agriculture and
Fisheries Director's Office); -----
----- Chilean Central Bank; -----
----- "Servicio Nacional de Salud" (Chilean Health
Service); -----
----- Civil Registration and Identification Service; -----
----- Budget Director's Office; -----
----- // -



- // -----
----- Universidad de Chile; -----
----- Universidad Católica de Chile; -----
----- Centro Latinoamericano de Demografía. -----
----- The UN Statistical Commission, the Economic
Commission for Latin America and the Caribbean, the
International Statistical Institute, the Inter-American
Statistical Institute and UNESCO Regional Education Office may
also appoint a representative to form part of this Committee as
observers with the right to speak. -----
----- Section 12. Members of the Committee shall be
appointed by Executive Decree, upon recommendation by the
relevant agencies. -----
----- Section 13. The Statistics Consultative Technical
Committee shall: -----
----- (a) Advise the Director on the preparation of the
National Statistics Collection Plan referred to in letter (a),
section 4. -----
----- (b) Set the principles, rules and directives to be
applied for coordination purposes, in accordance with section
10. -----
----- (c) Promote training of experts in the several fields
of national statistics; -----
----- (d) Foster the conclusion of agreements with domestic
and foreign organizations and promote the exchange of
statistical information and technical experience with
counterparts in other countries; -----
----- (e) Upon proposal by the Director, inform the
Government about the reorganization, merger or elimination of
----- // -



- // -----
any of the statistical offices forming part of fiscal and semi-fiscal agencies and State enterprises; -----
----- (f) Assist the Director in any issues related to the Institute the Director may determine; -----
----- (g) Request the appointment of special delegates of agencies and institutes for them to temporarily take part in the Committee, as deemed necessary. Delegates shall have the right to speak; and -----
----- (h) Prepare and propose the Committee's Internal Regulations, which shall be approved by the Chilean President. -
----- Section 14. The Director shall determine the Institute's internal structure, to which effect he may establish, modify or eliminate any divisions within the Institute he might deem convenient and include the hierarchical structure and functions proper to each division. He shall also distribute staff among the different administrative divisions, according to the Institute's needs. -----
----- Section 15. The National Statistics Institute may establish Regional Offices throughout the country, upon favorable decision by the National Planning Office. -----
----- Statistical provincial offices may be established by resolution from the Institute's Director, the category and staff of which shall be fixed in accordance with the demographic relevance of each province. -----
----- The powers and duties of both Regional and Provincial Offices shall be those indicated by the Director in the resolutions establishing them. -----
----- Section 16. The Director shall be empowered to ----- // -



- // -----
entrust the officers of the Civil Registration and Identification Service, upon favorable decision by its Director General, with special tasks to receive forms or produce statistical information other than that produced in the discharge of their own duties. -----

----- Likewise, similar tasks may be entrusted, under the above terms, upon Carabineros de Chile officers. -----

----- Section 17. Any fiscal and semi-fiscal agencies, as well as State enterprises, municipalities or the Armed Forces that may be responsible for any tasks that might be useful for any geographical or statistical study or census shall be bound to provide the Statistics Institute with a copy of their works, studies, maps, plans, sketches or photographs, save for those belonging to the Armed Forces which might affect national security. -----

----- For general coordination of national statistics, the above legal entities shall inform the Institute of any action plan related to the collection and classification of statistical information. -----

----- Section 18. The agencies, services and enterprises referred to in the foregoing section shall provide any kind assistance and aid, either on account of personnel, transportation means and other items to carry out census or other sample surveys undertaken by the National Statistics Institute. -----

----- Section 19. For the purposes of official surveys, statistics and census, either domestic or foreign, active participation of any officer working at fiscal and semi-fiscal

----- // -



- // -----
agencies, State enterprises, municipalities, the Armed Forces
and Carabineros may be sought through the relevant authorities.

----- Section 20. Any Chilean individual or legal person
and any resident or transient individual or legal entity are
bound to provide the statistical data or information that the
National Statistics Institute - through its officers, delegates
or commissioners - might require, either verbally or in writing,
on facts that, because of their nature and purpose, are related
to the development of official statistics. -----

----- Section 21. The obligation referred to in the
foregoing section shall be extended to officers responsible for
fiscal and semi-fiscal agencies, State enterprises,
municipalities and other public agencies which, in view of their
duties, are responsible for information of interest for official
statistics. -----

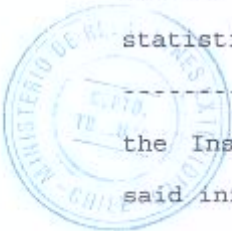
----- Likewise, they shall fulfill the regulations set by
the Institute as regards the collection and classification of
said information. -----

----- Section 22. The persons referred to in sections 20
and 21 of this Law who refuse to provide the statistical data
requested or who forge or alter the same shall be punished with a
fine ranging from 1/5 to 4 monthly minimum income in the
Santiago Region. -----

----- The imposition and payment of this fine shall not
release the offender from his obligation.-----

----- Should he continue to be in default, the fine may be
imposed once again, the value in paragraph one being increased
up to twice such value. -----

----- // -



- // -----
----- Section 23. Sanctions mentioned in the foregoing
section shall be imposed by a Director's resolution. A
resolution imposing a fine may be enforced by a court of law. At
the request of a party, the Civil Judge may cause the offender
to be served with the resolution, under warning of attachment. -

----- Section 24. Within a five-day term, which shall be
increased according to rules on service, the offender may file a
complaint against the Civil Judge having caused service of the
relevant resolution. The complaint shall be tried summarily
jointly with the National Statistics Institute and shall not be
subject to appeal. The complaint shall only be admitted upon
presentation of a fine evidence of payment, the value thereof
being reimbursed pursuant to the instructions given by the Judge
should the complaint be admitted. -----

----- Section 25. If, within the term in the foregoing
paragraph, the offender has not lodged the amount of the fine
with the respective Municipality's Treasury, or else provided
the information requested, the Judge shall issue an attachment
warrant in the amount of the fine and court costs. No defense
may be filed against these rulings, save for the payment of the
fine. -----

----- Section 26. Payment of fines shall not release the
offender from the obligation to provide the information
requested. If he insists in refusing to provide it or partly
performs said obligation, the Director may impose additional
fines, which may even double the maximum amount in section 22,
as defined in each case. -----

----- Section 27. Should the offender be a Public
----- // -



- // -----
Administration officer, the resolution imposing a fine shall be served upon the Chilean Treasurer General for income withholding and deduction purposes. -----
----- Section 28. The State Defense Council shall represent and defend the National Statistics Institute in any legal proceeding referred to above. -----
----- Section 29. The National Statistics Institute, fiscal and semi-fiscal agencies and State enterprises and each of their officers are prevented from disclosing the facts connected with any person or entity they have become aware of as a result of the duties proper to their offices. -----
----- Strict confidentiality of said facts shall be known as "Statistical Secrecy". Infringement thereof by any person being bound by this obligation shall amount to the crime described and punished in section 247 of the Criminal Code, a custodial sentence being imposed in any case. -----
----- Section 30. Statistical data may not be published or disclosed with an express reference to the persons or entities directly or indirectly involved, if prohibited by them. -----
----- Section 31. The Institute's mail, telegraphic communications, parcels and packages dispatched within the country shall have their postage fees prepaid, as well as those sent to the Institute from any point within the country. -----
----- Section 32. Upon authorization by the Chilean President, the Director of the Institute shall instruct that special works be performed and set the workload therefor, in disregard of section 79, Statutory Decree No. 338 of 1960. -----
----- These special works may be performed to the extent -----
----- // -



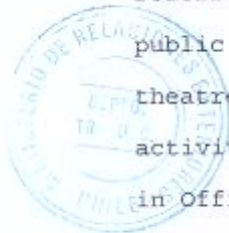
- // -----
sufficient funds are available. -----
----- Section 33. University degrees referred to in this
Law must have been be conferred by a State or a State-accredited
University. -----
----- Section 34. Sections 32, 33 and 34, as well as
transitory section of Statutory Decree No. 313 of 1960 are
abrogated. -----
----- Section 35. The National Statistics Director shall be
a member of the Board of "Corporación de Fomento de la
Producción" and "Consejo Superior de Fomento Agropecuario". ----
----- Section 36. The final paragraph of section 30, Law
No. 14,171, published in Official Gazette dated October 26,
1960, is abrogated. -----
----- Section 37. The Director of the National Statistics
Institute shall monthly report to the National Congress CPI
variations, informing both Chambers of concrete results obtained
as regards the individual price of each good and service. -----
----- Section 38. For the attainment of its goals, the
Institute shall have the following resources at its disposal: --
----- (a) The amounts annually set in the Budget Law; -----
----- (b) The proceeds of the sale of its publications; ---
----- (c) The contributions and donations by domestic,
foreign or international entities with which agreements are
entered into; -----
----- (d) Sums received on account of services rendered to
public or private entities, either domestic or foreign. -----
----- Section 39. To be appointed as Director, Technical
Assistant Director or Operations Assistant Director of the
----- // -



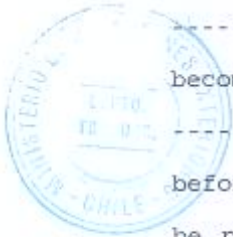
- // -----
National Statistics Institute, a person must hold a professional
degree of Engineer. -----
----- The Administrative Assistant Director shall hold a
professional degree of Engineer, Lawyer or Public Administrator.
----- The General Counsel shall hold the professional
degree of Lawyer. -----
----- Section 40. The Institute's staff shall be subject to
the provisions contained in this Law, the Regulations issued by
the Chilean President and, alternatively, the provisions in
Statutory Decree No. 338 of 1960. -----
----- The Chilean President shall appoint the Institute's
staff and establish its manning tables and compensation, upon
recommendation by the Director. In no case shall alterations to
the table lead to layoff, reduction in compensation or
alterations in the description of jobs already undertaken by
workers, without prejudice to the provisions on assignment in
Statutory Decree No. 338 of 1960. -----
----- Section 41. A decree setting workers' compensation
shall be effective between January 1 and December 31 of each
year. If, as at January 1, no decree had been issued,
compensation shall be paid according to the then-prevailing
decree, without prejudice to workers being later paid the
compensation set in the newly-issued decree. -----
----- Section 42. Statistics on scientific and
technological resources currently prepared by "Comisión Nacional
de Investigación Científica y Tecnológica" (National Scientific
and Technological Research Commission) shall be prepared in
coordination with the National Statistics Institute. -----
----- // -



- // -----
----- The National Statistics Director shall be a member of
the National Scientific and Technological Research Commission. -
----- A new 180-day term is granted for the Chilean
President to cause amendments to be made to the Organic Statute
of the National Scientific and Technological Research
Commission. -----
----- Section 43. The day on which an official census shall
take place shall be declared a holiday. (Law No. 19,790, section
1. Published in Official Gazette dated February 1, 2002). -----
----- The date of the census shall be determined by
resolution of the National Statistics Institute Director. -----
----- Section 44. From 06:00 am to 06:00 pm of the day
referred to in the foregoing section, any activities, shows and
public meetings, either open-air or in enclosed premises,
theatre and film exhibitions, sport contests and similar
activities are prohibited. (Law No. 19,790, section 1. Published
in Official Gazette dated February 1, 2002). -----
----- This prohibition shall also apply to restaurants,
supermarkets, rotisseries, bakeries, bars, clubs and, in
general, any establishment selling food and beverage, all of
which shall be closed until the time indicated before. -----
----- Section 45. Any workers and staff members of the
State Administration who are directly or indirectly involved in
a census shall be bound to discharge the duties entrusted upon
them for such purposes. (Law No. 19,790, section 1. Published in
Official Gazette dated February 1, 2002). -----
----- TRANSITORY SECTIONS (Sections 1 to 8) -----
----- Section 1. The Chilean President shall rank the
----- // -



- // -----
present Statistics and Census Director's Office staff in the National Statistics Institute table, in disregard of regulations on filling of vacancies and admittance requirements in Statutory Decree No. 338 of 1960. -----
----- The provisions in the foregoing paragraph shall, in no case, lead to layoff or reduction in compensation of workers, nor shall they impair the rights in sections 59 to 63 and 132 of Statutory Decree No. 338 of 1960. -----
----- Offices becoming vacant after the first ranking of workers and those later created under any amendment may be filled in disregard of regulations on promotions and of section 16 of Statutory Decree No. 338 of 1960. -----
----- Ranking of workers performed under this law shall become effective on September 1, 1970. -----
----- Section 2. Such workers as may voluntarily resign before the ranking being made in accordance with this Law shall be paid a severance pay increased by 50%, which increase shall be borne by the Chilean Treasury. -----
----- Section 3. For the purposes of section 132 of Statutory Decree No. 338 of 1960, the Statistic and Census Director's Office's staff is informed that the Secretary-General of said Director's Office shall be the Institute's Assistant Director and that the former's Managerial, Professional and Technical staff in categories 3, 4 and 5 shall correspond to Institute's categories 1, 2 and 3. -----
----- Section 4. For the same purposes as stated in the foregoing section, Institute workers not included in the ranking who receive a compensation being equal to or higher than the one -----
----- // -



- // -----
payable to workers in category 5 of the Managerial, Professional
and Technical table, shall be included in the first five
categories referred to in section 132, Statutory Decree No. 338
of 1960. -----

----- This provision shall be applicable to staff subject
to Law No. 16,635. -----

----- Section 5. The National Statistics Institute shall be
the legal successor of the Statistics and Census Director's
Office with respect to its property, rights and obligations,
which shall, by operation of law and without need for any
special formality, be incorporated into the former's net worth.

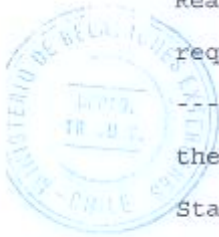
----- As for real estate and motor vehicles, the respective
Real Estate Registrars shall make new registrations at the
request of the Institute's Director. -----

----- Section 6. While the first manning table is set by
the Chilean President, the persons presently working at the
Statistics and Census Director's Office shall keep their present
offices and, for a while, shall be considered as workers of the
National Statistics Institute. -----

----- Section 7. For the remnant of the fiscal year,
beginning on the date of publication of this Law in the Official
Gazette, the National Statistics Institute's budget shall be the
budget approved for the Statistics and Census Director's Office
in the Nation's Budget Law. -----

----- The budget of the National Statistics Institute shall
be governed by the provisions in Title III of Statutory Decree
No. 47 of 1959. -----

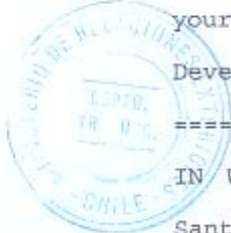
----- Section 8. The Chilean President shall, within a 60-
----- // -



- // -----
day term following the publication of this law, issue the Regulations governing the staff of the National Statistics Institute, which shall define the duties, powers and responsibilities of the Director, the Assistant Directors and the General Counsel, and set the admittance requirements for each position. -----

----- Be cognizance taken of these regulations. Be them conveyed and published. E. FREI M. - Carlos Figueroa S. - Andrés Zaldívar L. -----

----- Transcribed for your cognizance. - Respectfully yours, - Jorge Arancibia M., Undersecretary of Economy, Development and Reconstruction. -----



=====

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand and seal in Santiago, Chile, on this 9th day of October, 2008.



THE OFFICIAL TRANSLATOR